

*Newsletter*  
*Bulletin d'information*

*Conference, 22 March 2019, Warsaw, Poland*

*Conférence, 22 mars 2019, Varsovie, Pologne*



*Parliamentary Network on Diaspora Policies*

*Réseau Parlementaire sur les politiques des diasporas*



On 22 March 2019, the Parliamentary Network on Diaspora Policies of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE), held a conference on “The Role of Diasporas in the Development of Civil Society.” The Conference was held in Warsaw, Poland, at the invitation of the Sejm of the Republic of Poland and with the support of the Swiss Confederation through its voluntary contribution.

Le 22 mars 2019, le Réseau parlementaire sur les politiques des diasporas de l’Assemblée parlementaire du Conseil de l’Europe (APCE) a tenu une conférence sur « Le rôle des diasporas dans le développement de la société civile », qui a eu lieu à Varsovie (Pologne) à l’invitation du Sejm de la République de Pologne et avec le soutien de la Confédération suisse grâce à sa contribution volontaire.

The Conference was opened by Mr Andrzej Halicki, Vice-chairperson of the Polish Delegation to PACE, Mr Killion Munyama, Vice-chairperson of the Committee on Migration, Refugees and Displaced Persons and Mr Duarte Marques, Chairperson of the Sub-Committee on Diasporas. Mr Marques expressed his gratitude to the Polish authorities and the national delegation of Poland to the PACE for their invitation and support in organising the conference. Mr Marques highlighted the Parliamentary Network on Diaspora Policies’ role as a catalyst for change in the way in which the PACE tackles questions involving diasporas’ contributions to both their countries of residence and origin. Whereas, initially, diaspora policies leaned towards ensuring the assimilation of diaspora communities, Mr Marques noted that there is now a greater understanding that promoting integration which does not entail abandoning one’s country of origin, is the most effective way to involve diaspora communities in their host countries. Mr Marques concluded by stating that the conference would discuss the various aspects of diasporas’ potential for developing civil society and how they can contribute to democratic state-building processes.

La conférence a été ouverte par MM. Andrzej Halicki, vice-président de la délégation polonaise à l’APCE, Killion Munyama, vice-président de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées et Duarte Marques, président de la sous-commission sur les diasporas. M. Marques a remercié les autorités polonaises et la délégation nationale de la Pologne à l’APCE pour leur invitation et le soutien qu’elles ont apporté à l’organisation de la conférence. M. Marques a mis en avant le rôle joué par le Réseau parlementaire sur les politiques des diasporas en tant que catalyseur de changement dans la manière dont l’APCE traite les questions relatives aux contributions des diasporas à la fois pour leur pays de résidence et pour leur pays d’origine. Si, initialement, les politiques des diasporas visaient surtout à assurer l’assimilation des communautés issues de diasporas, M. Marques a observé qu’il est désormais plus généralement admis que le moyen le plus efficace d’impliquer les communautés des diasporas dans leur pays d’accueil est de promouvoir une intégration qui ne suppose pas d’abandonner son pays d’origine. En conclusion, M. Marques a indiqué que la conférence permettrait d’examiner les divers aspects du potentiel qu’offrent les diasporas pour favoriser le développement de la société civile et la manière dont elles peuvent contribuer aux processus démocratiques de construction de l’État.



The theme of the Conference, “The Role of Diasporas in the Development of Civil Society,” is an important issue for Poland and participants had the opportunity to hear about the Polish experience of fostering and maintaining links with its large, vibrant and active diaspora community. The Secretary of State for Polish Community Abroad, Mr Szyrkowski, and the Head of the office of Foreigners, Mr Rogala, outlined the ways in which the Polish authorities cooperate with its diaspora, which is facilitated by the maintenance of a database of Polish diaspora organisations – which is no mean feat given that Poland has more than 7000 Polish diaspora organisations abroad!

Le thème de la conférence, « Le rôle des diasporas dans le développement de la société civile » est une question d’importance pour la Pologne et les participants ont eu l’occasion de prendre connaissance de l’expérience polonaise pour ce qui est de favoriser et d’entretenir des relations avec sa diaspora vaste, active et dynamique. Le secrétaire d’État chargé de la communauté polonaise à l’étranger, M. Szyrkowski, et le chef du bureau des étrangers, M. Rogala, ont exposé les modalités de la coopération des autorités polonaises avec la diaspora de leur pays, qui est facilitée par l’exploitation d’une base de données sur les organisations de la diaspora polonaise – fait remarquable dans la mesure où la Pologne compte plus de 7 000 organisations de ce type dans le monde.



The first plenary session discussed “The growing role of diasporas in the development of global civil society”, with Prof. Liam Kennedy from the Clinton Institute, University College Dublin, Ireland, delivering the keynote speech. Professor Kennedy gave a global overview of diaspora engagement and the efforts of states to facilitate this. Diaspora engagement is a priority issue for many states with 30 states dedicating full government ministries to diaspora affairs and 77 states having

administrative units within governments dedicated to diaspora affairs. Professor Kennedy noted that diaspora civil society activity is a broad concept encompassing economic development, business networking, knowledge transfer, diplomacy, conflict transformation, and humanitarian intervention. Professor Kennedy then went on to elaborate on the Irish experience of diasporas in the development of civil society and the efforts of the Irish Government to maintain strong links with its diaspora community. In 2004, for instance, Ireland created the Irish Abroad Unit within the Department of Foreign Affairs to coordinate the provision of services to Irish emigrants across the globe. One important take-away from the discussion was the role that diaspora communities can play as back-channel diplomats, particularly in the context of conflict intervention and peace processes. Professor Kennedy gave the example of members of the Irish diaspora in the US who significantly intervened during the Northern Ireland conflict and peace process as bridge builders between Irish republicanism and the Clinton administration. This example illuminated the potential for diaspora civil society to exert considerable soft power by promoting and relying on values of loyalty and trust as bridge builders and back-channel diplomats.

La première séance plénière a porté sur « Le rôle croissant des diasporas dans le développement de la société civile mondiale », l’allocution d’ouverture en étant assurée par M. Liam Kennedy, professeur au Clinton Institute de l’University College Dublin (Irlande). M. Kennedy a présenté une vue d’ensemble de la mobilisation de la diaspora dans le monde et des mesures prises par les États pour faciliter cet engagement. Cette question est prioritaire pour bon nombre d’entre eux, à tel point que 30 États ont établi des ministères chargés à part entière des questions de diaspora et que 77 États ont créé un service administratif qui s’y consacre au sein de leur gouvernement. M. Kennedy a indiqué que l’activité de la société civile issue de la diaspora est un concept large qui englobe le développement économique, la mise en réseau des entreprises, le transfert de connaissances, la diplomatie, la transformation des conflits et les interventions humanitaires. M. Kennedy a ensuite poursuivi en exposant l’expérience de l’Irlande concernant la contribution de la diaspora au développement de la société civile ainsi que les actions mises en place par le Gouvernement irlandais pour entretenir des liens solides avec sa communauté diasporique. En 2004, par exemple, l’Irlande a créé l’Irish Abroad Unit (service des Irlandais de l’étranger) au sein de son ministère des Affaires étrangères pour coordonner la prestation de services auprès des émigrés irlandais dans le monde entier. L’un des principaux enseignements

tirés de ces discussions a été le rôle que les communautés issues de la diaspora peuvent jouer pour soutenir la diplomatie de leur pays d'origine, en particulier dans le contexte d'une intervention lors d'un conflit ou d'un processus de paix. M. Kennedy a cité l'exemple de membres de la diaspora irlandaise aux États-Unis qui sont intervenus de manière significative au cours du conflit en Irlande du Nord et du processus de paix en tant que conciliateurs entre les tenants du républicanisme irlandais et l'administration Clinton. Cet exemple a mis en lumière le potentiel dont dispose la société civile de la diaspora pour exercer un pouvoir d'influence considérable en portant des valeurs de loyauté et de confiance et en les appliquant en tant qu'intermédiaires et diplomates de l'ombre.

Following a guided tour of the Sejm and the Senate and a meeting of the Sub-Committee on Diasporas, the participants split into two working groups to discuss "Mechanisms to ensure the better involvement of diasporas and civil society in decision-making processes" and the "Engagement of diaspora associations in strengthening civil society." The panels were moderated by Dr Adam Bodnar, Commissioner for Human Rights of the Republic of Poland and Dr Violeta Moskalu, Head of the Board of The Global Ukraine Foundation.

Après une visite guidée du Sejm et du Sénat et une réunion de la sous-commission sur les diasporas, les participants se sont divisés en deux groupes de travail pour examiner les « Mécanismes visant à assurer une meilleure participation des diasporas et de la société civile aux processus décisionnels » et « L'engagement des associations des diasporas dans le renforcement de la société civile ». Ces groupes étaient animés par M. Adam Bodnar, Commissaire aux droits de l'homme de la République de Pologne et par M<sup>me</sup> Violeta Moskalu, présidente du conseil d'administration de la Fondation Global Ukraine.



A number of recommendations emerged from the discussions of the working groups and were later adopted as part of the final conclusions of the conference. The discussion on mechanisms to ensure the involvement of diasporas and civil society in decision-making processes included, inter-alia, recommendations on the processing and collection of data and information on nationals living abroad to enable governments to develop diaspora-related policies. Furthermore, participants stated that diaspora associations should be involved and consulted in discussions on development strategies in their countries of origin, as well as debates on how to combat hatred, xenophobia and racism. Furthermore, the setting up of a special grant programme for projects promoting links between civil society organisations and diaspora associations emerged as another key recommendation.

Les discussions des groupes de travail ont donné lieu à un certain nombre de recommandations, qui ont ensuite été adoptées dans le cadre des conclusions finales de la conférence. Le débat sur les mécanismes visant à assurer la participation des diasporas et de la société civile aux processus décisionnels a notamment porté sur des recommandations concernant le traitement et la collecte de données et d'informations sur les ressortissants résidant à l'étranger pour permettre aux gouvernements d'élaborer des politiques relatives aux diasporas. En outre, les participants ont déclaré que les associations de diasporas devraient être impliquées dans les discussions sur les stratégies de développement dans leur pays d'origine et consultées dans ce cadre, ainsi que lors des débats sur les moyens de lutter contre la haine, la xénophobie et le racisme. Par ailleurs, la mise en place d'un programme spécial de subventions pour des projets visant à encourager la création de liens entre les organisations de la société civile et les associations des diasporas a été inscrite parmi les principales recommandations formulées.

The discussion on the engagement of diaspora associations in strengthening civil society also led to a number of important conclusions and recommendations. The establishment of multi-stakeholder platforms and civil society coalitions were highlighted as essential for facilitating greater dialogue and consultation between civil society and diaspora associations, coordinating technical assistance and capacity-building. The setting up of mixed associations involving members living in host countries as well as representatives of the communities living abroad was promoted as a means to involve diaspora associations in strengthening civil society. Finally, at the level of national authorities and the Council of Europe, participants recommended that local authorities simplify administrative obligations for diaspora associations, including registration processes and access to public funding, and that the Council of Europe draft a white paper on good practices within member States in terms of policies and strategies for diaspora involvement for the benefit of civil society and development in the country of origin.

Le débat sur l'engagement des associations des diasporas dans le renforcement de la société civile a également abouti à plusieurs conclusions et recommandations importantes. L'établissement de plateformes multipartites et de coalitions de la société civile a été jugé essentiel pour faciliter le dialogue et la consultation entre la société civile et les associations des diasporas, coordonner l'assistance technique et assurer un renforcement des capacités. La création d'associations mixtes réunissant des membres résidant dans des pays d'accueil ainsi que des représentants des communautés vivant à l'étranger a été encouragée en tant que moyen d'impliquer les associations des diasporas dans le renforcement de la société civile. Enfin, au niveau des autorités nationales et du Conseil de l'Europe, les participants ont recommandé que les autorités locales simplifient les obligations administratives applicables aux associations de diasporas, notamment les procédures d'enregistrement et l'accès au financement public, et que le Conseil de l'Europe élabore un livre blanc sur les bonnes pratiques dans les États membres en matière de politiques et de stratégies visant à encourager la participation des diasporas en faveur de la société civile et du développement dans le pays d'origine.

In his concluding remarks, Mr Marques noted that the significant potential of diaspora members is often overlooked by decision makers, thereby creating numerous barriers to their effective engagement in decision making processes. On the other hand, Mr Marques pointed out that diaspora civil society associations tend to keep to themselves rather than seeking out more official support from the authorities. The conference in Poland was therefore a valuable

and unique opportunity to bridge this gap in communication by uniting diaspora civil society organisations, experts, government officials and parliamentarians around the table to find common ground and solutions to ensure that the potential of diaspora associations is fully realised in the development of civil society.

Dans ses observations finales, M. Marques a fait remarquer que les décideurs n'accordent souvent aucune place au potentiel considérable offert par les membres des diasporas, ce qui crée de nombreux obstacles à leur participation effective aux processus décisionnels. D'autre part, M. Marques a souligné que les associations de la société civile de la diaspora ont tendance à rester à l'écart au lieu de rechercher un soutien plus officiel auprès des autorités. La conférence tenue en Pologne a donc constitué une occasion précieuse et unique de remédier à ce manque de communication en réunissant autour d'une table des organisations de la société civile issues des diasporas, des experts, des responsables gouvernementaux et des parlementaires pour trouver un terrain d'entente et définir des solutions pour veiller à ce que le potentiel des associations des diasporas soit pleinement exploité dans le développement de la société civile.

Mr Marques noted that both working groups came to the same conclusion on the need to develop a strategic partnership between states, civil society, the private sector and international organisations to create a framework for diaspora engagement to facilitate the transfer of resources and knowledge sharing.

M. Marques a constaté que les deux groupes de travail sont parvenus à la même conclusion en ce qui concerne la nécessité de développer un partenariat stratégique entre les États, la société civile, le secteur privé et les organisations internationales afin de créer un cadre pour la participation des diasporas en vue de faciliter le transfert des ressources et le partage des connaissances.

Mr Marques concluded his remarks by reiterating his thanks to the Polish Delegation to the PACE and the Speaker of the Sejm for hosting the conference, as well as the Swiss Confederation for their continuing support of the Parliamentary Network on Diaspora Policies.

M. Marques a conclu son intervention en adressant de nouveau ses remerciements à la délégation polonaise à l'APCE et au président du Sejm pour avoir accueilli la conférence, ainsi qu'à la Confédération suisse pour son soutien constant au Réseau parlementaire sur les politiques des diasporas.





## Coming Up/ À venir



During the Conference in Warsaw, the names of three diaspora organisations which were selected by the Pre-selection Committee as the nominees for the European Diaspora Prize were announced.

They are:

- British in Europe
- The Platform of Women of the Congolese Diaspora of Belgium
- The Ukrainian Society in Switzerland

The winner of the European Diaspora Prize will be announced at the Annual Diaspora Forum on “The Democratic Participation of Diaspora” which will take place in Istanbul, Turkey on 10 June 2019.

Au cours de la conférence tenue à Varsovie, trois organisations de diasporas ont été nommées par le comité de présélection en vue d’attribuer à l’une d’elles le Prix européen des diasporas.

Il s’agit :

- de British in Europe ;
- de la Plateforme des femmes de la diaspora congolaise de Belgique ;
- de la Société ukrainienne en Suisse.

Le lauréat du Prix européen des diasporas sera annoncé lors du Forum annuel des diasporas qui aura lieu le 10 juin 2019 à Istanbul et qui sera consacré au thème « La participation démocratique de la diaspora ».